



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

Sitzungsdatum: Donnerstag, 26.10.2017
Beginn: 15:00 Uhr
Ende: 18:10 Uhr
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus
Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Kegel, Christian Oberbürgermeister

UW

Haider, Ernst
Kaiser, Josef
Rieder, Albert

ab 15.10 Uhr
bis 17.45 Uhr

Steinmetz, Uwe

CSU

Fuchs, Christa
Harrecker, Ernst
Hümmer, Christian, Dr.
Namberger, Stefan
Osenstätter, Wolfgang
Schulz, Karl
Thaler, Isabelle
Zillner, Hans 2. Bürgermeister

bis 16.15 Uhr
ab 15.15 Uhr
bis 17.20 Uhr

SPD

Forster, Peter
Hinterschnaiter, Josef
Sattler, Robert
Stockinger, Monika
Wiesholler-Niederlöhner, Waltraud 3. Bürger-
meisterin

Bündnis 90 / Die Grünen

Hadulla, Stephan
Mörtl-Körner, Walburga
Schott, Wilfried
Stadler, Thomas

Traunsteiner Liste

Graf, Thomas, Dr. med.
Hoernes, Ulrike

Schriftführer/in

Macho, Andrea

Verwaltung

Bulka, Manfred
Dendorfer, Reinhold
Glaßl, Bernhard
Hagenauer, Richard
Hohenschutz, Stephan
Langer, Florian
Reichelt, Johannes
Schwäbisch, Elmar
Spiegelsberger, Gerhard
Westermeier, Carola
Will, Stefan

Presse

Eichstädter, Xaver
Reiter, Klara
Wittenzellner, Andreas

Chiemgau24
Traunsteiner Tagblatt
freier Journalist

Gäste

Gebhard, Andrea

mahl gebhard konzepte, München
(zu TOP 22)

Abwesende und entschuldigte Personen:

UW

Lay, Ursula

entschuldigt (berufliche Gründe)

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters
- 2 TVT Abrissparty
- 3 Überörtliche Prüfung durch den Bayer. Kommunalen Prüfungsverband, Textziffer 1 der Nr. 4.2 des Prüfungsberichtes, "Personalausstattung der städtischen Kindertageseinrichtungen" **2017/418**
- 4 Überörtliche Prüfung durch den Bayer. Kommunalen Prüfungsverband, Textziffer 3 der Nr. 4.2 des Prüfungsberichtes, "(Beleg-)Prüfungen der freien Träger" **2017/416**
- 5 Überörtliche Prüfung durch den Bayer. Kommunalen Prüfungsverband, Textziffer 5 der Nr. 4.2 des Prüfungsberichtes, "Die Mittagsbetreuung in Form einer Kooperationspartnerschaft sollte überprüft werden" **2017/402**
- 6 Mittagsbetreuung an der Grundschule Haslach, Sachstandsbericht zur Belegungssituation **2017/396**
- 7 Ausbau der Kindertagesbetreuung **2017/430**
- 8 Änderung des Bebauungsplans "Karl-Merkenschlager-Straße" im Bereich des Grundstückes Fl.Nr. 778/22 der Gemarkung Traunstein im Vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB **2017/394**
- 9 Aufstellung des BPl "Daxerau" zur Ausweisung eines Allg. Wohngebiets im Bereich der Grundstücke Fl.Nrn. 524, 525/1, 525/4 + 525/5 der Gem. Hochberg und Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 182 u. 182/10 der Gem. Au; Billigungs- und Auslegungsbeschluss **2017/401**
- 10 Verbesserung der Breitbandversorgung – Einleitung eines Auswahlverfahrens nach der Breitbandrichtlinie für die unterversorgten Bereiche des Stadtgebietes **2017/434**
- 11 Förderung der Denkmalpflege - Zuschussgewährung an die Kath. Kirchenstiftung St. Oswald für Sanierungsmaßnahmen an der Stadtpfarrkirche **2017/403**
- 12 Gewährung von Investitionszuschüssen an Vereine und Institutionen der Stadt **2017/397**
- 13 Erhöhung des Betriebskostenzuschusses an den Turnverein Traunstein 1864 e.V. **2017/405**
- 14 Personalkostenvergleich **2017/431**
- 15 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 28. September 2017
- 16 Anfragen und Wünsche - öffentlich -

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters

zur Kenntnis genommen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

TOP 2 TVT Abrissparty

mehrheitlich beschlossen dafür: 23 dagegen: 1 anwesend: 24

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Dem Antrag des TVT Traunstein auf Ausführung einer Abrissparty wird zugestimmt.

TOP 3 Überörtliche Prüfung durch den Bayer. Kommunalen Prüfungsverband, Textziffer 1 der Nr. 4.2 des Prüfungsberichtes, "Personalausstattung der städtischen Kindertageseinrichtungen"

mehrheitlich beschlossen dafür: 15 dagegen: 9 anwesend: 24

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Die aktuellen Personalschlüssel bleiben unverändert.
2. Die Finanzierung der Kinderbetreuung wird bis zum Jahr 2019 neu geregelt.
3. Zu diesem Zweck wird die Arbeitsgruppe „Kinderbetreuung“ im Sinn von § 16 der Geschäftsordnung des Stadtrates Traunstein eingerichtet. Ziel der Arbeitsgruppe ist insbesondere die Neuregelung der Gebühren, der Defizitverträge und der Personalausstattung. Zur Arbeitsgruppe sind Vertreter der Kinderbetreuungs-einrichtungen, die Elternbeiräte und die Stadtverwaltung – je nach Bedarf – hinzuzuziehen.
4. Zur Behebung kurzfristiger Personalengpässe wird die Verwaltung ermächtigt, zusätzliche pädagogische Kräfte im Rahmen geringfügiger Beschäftigungen - sog. 450 € Basis - und/oder Auszubildende umgehend einzustellen.

TOP 4 Überörtliche Prüfung durch den Bayer. Kommunalen Prüfungsverband, Textziffer 3 der Nr. 4.2 des Prüfungsberichtes, "(Beleg-)Prüfungen der freien Träger"

einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Die eigenständigen Belegprüfungen sollen zukünftig in Anlehnung des jeweils gültigen „Leitfadens für die Durchführung der Belegprüfungen“ des Sozialministeriums erfolgen. Aufgrund der förderrechtlichen Bedeutung ist darüber hinaus die Personalausstattung der Einrichtungen für jeden Förderzeitraum vollständig zu prüfen.

Die hierfür nötigen Personalkapazitäten werden durch die Vergabe der Schulkindbetreuungen an einen Dritten geschaffen.

2. Die Kämmerei wird beauftragt, in den Entwürfen der Defizitverträge entsprechende Vorgaben aufzunehmen, durch die der Prüfungszeitraum entsprechend ausgedehnt werden kann.

TOP 5	Überörtliche Prüfung durch den Bayer. Kommunalen Prüfungsverband, Textziffer 5 der Nr. 4.2 des Prüfungsberichtes, "Die Mittagsbetreuung in Form einer Kooperationspartnerschaft sollte überprüft werden"
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Die Beanstandungen zur Textziffer 5 des Prüfungsberichtes zum fehlenden schriftlichen Kooperationsvertrag, den bestehenden Reibungsverlusten, den ungeklärten Rechts- und Haftungsfragen sowie zur Stärkung der pädagogischen Qualität werden durch die Überantwortung der Betreuungsangebote an den Schulen an einen einzigen freigemeinnützigen Träger ab dem Schuljahr 2018/2019 behoben.
2. Sollte zukünftig entgegen den Erwartungen eine Bezuschussung nötig werden, wird eine Deckelung der Zuschusshöhe vorgenommen.

TOP 6	Mittagsbetreuung an der Grundschule Haslach, Sachstandsbericht zur Belegungssituation
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Stadtrat nimmt von der Belegungssituation der Mittagsbetreuung an der Grundschule Haslach Kenntnis.
2. Die Warteliste ist fortzuführen und freiwerdende Plätze sind gemäß Warteliste zu vergeben.

TOP 7	Ausbau der Kindertagesbetreuung
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24

Nach Vorberatung im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Dem Wunsch des Mütterzentrums, dass die Stadt die Bauherrenträgerschaft für das neu zu errichtende Gebäude übernimmt, wird entsprochen. Die Trägerschaft für die darin zu errich-

tende Kindertageseinrichtung und das Familienzentrum verbleiben beim Mütterzentrum Traunstein e. V.

2. Um möglichst rasch Fördermittel nach dem „4. Sonderinvestitionsprogramm Kinderbetreuungsfinanzierung 2017 bis 2020“ beantragen und sichern zu können, ist eine Entwurfsplanung mit detaillierter Kostenberechnung notwendig.
3. Nachdem das Architekturbüro Leonhard bereits das bestehende Gebäude plante, wird dieses Büro im Rahmen einer stufenweisen Beauftragung auch mit den Planungsleistungen für den angrenzenden Neubau beauftragt.
4. In welcher geeigneten Konstellation die Räume des „Familienzentrums“ im EG des Neubaus dem Mütterzentrum überlassen werden können, ist umgehend zu klären.

TOP 8	Änderung des Bebauungsplans "Karl-Merkenschlager-Straße" im Bereich des Grundstückes Fl.Nr. 778/22 der Gemarkung Traunstein im Vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Stadtrat billigt den nun aktuell vorgelegten Planentwurf der Planungsgruppe Strasser + Partner vom 08.08.2017 einschließlich der dazugehörigen Begründung. Die Verwaltung wird beauftragt, erneut die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

TOP 9	Aufstellung des BPI "Daxerau" zur Ausweisung eines Allg. Wohngebiets im Bereich der Grundstücke Fl.Nrn. 524, 525/1, 525/4 + 525/5 der Gem. Hochberg und Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 182 u. 182/10 der Gem. Au; Billigungs- und Auslegungsbeschluss
--------------	---

mehrheitlich beschlossen dafür: 19 dagegen: 4 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Stadtrat nimmt das Ergebnis der vorgezogenen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit voll inhaltlich zur Kenntnis. Die von Seiten der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit geäußerten Bedenken wurden intern ausgewertet und bei der Fortschreibung und Änderung des Entwurfs des Bebauungsplans und der Begründung sowie des Umweltberichts berücksichtigt.
2. Nach Würdigung des Ergebnisses der vorgezogenen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit und der vorliegenden Gutachten
 - Steger & Partner GmbH, 4879/B1/hu „Prognose der von den bestehenden Sportanlagen sowie den Straßen in der Umgebung verursachten Geräuschimmissionen“ vom 31.08.2016, ergänzt durch das Schreiben 4879/L3/hu „Auf das Plangebiet einwirkende Geräuschimmissionen einer Eisstockbahn sowie einer Schießanlage“ vom

21.03.2017, das Schreiben 4879/L10/hu „Auswirkungen der aktuellen Änderung der 18. BImSchV sowie Prüfung der Geräuschmissionen des Hundeparkplatzes im Planungsgebiet“ vom 10.07.2017 und das Schreiben 4879/L11hu „Anpassung der Festsetzungen zum baulichen Schallschutz an den aktuellen Plan- und Berechnungsstand“ vom 20.07.2017

- Dipl.-Ing. Bernd Gebauer GmbH, Baugrundgutachten vom 02.08.2016
- Dipl.-Ing. Bernd Gebauer GmbH, GEOTECHNISCHE STELLUNGNAHME zu möglichen Auswirkungen auf die Grundwasserverhältnisse vom 14.11.2016
- Aquasoli Ingenieurbüro, Hydrotechnisches Gutachten „Überschwemmungsgebiet Traun/ Röhelbach“, Bericht vom 24.08.2017
- Aquasoli Ingenieurbüro, Hydrotechnisches Gutachten „Überschwemmungsgebiet Traun/ Röhelbach, Lastfallbetrachtung HQ-Extrem“, Ergänzungsbericht zum Bericht Hydrotechnisches Gutachten Röhelbach/ Traun vom 24.08.2017
- Aquasoli Ingenieurbüro, Hydrotechnisches Gutachten „Überschwemmungsgebiet Traun/ Röhelbach, Lastfallbetrachtung Versagensfall Röhelbachweiher“, Ergänzungsbericht zum Bericht Hydrotechnisches Gutachten Röhelbach/ Traun vom 24.08.2017
- Aquasoli Ingenieurbüro, Hydrotechnisches Gutachten „Oberflächenabfluss, Untersuchung – Oberflächenabfluss aus der Fläche“, Bericht vom 04.09.2017
- Aquasoli Ingenieurbüro, Hydrotechnisches Gutachten „Oberflächenabfluss Schmuckgraben“, Bericht vom 24.08.2017
- Aquasoli Ingenieurbüro, Bericht „Entwässerung der befestigten Flächen des Neubaugebietes Daxerau, Flurnummern 524, 525/1 Gemarkung Hochberg Traun“, mit der Anlage „Schnitt Entwässerungskonzept“ vom 04.09.2017
- Modus Consult Ulm GmbH, Verkehrstechnische Untersuchung „Bebauungsplanverfahren Wohnbebauung Daxerau in Traunstein“ vom 15.08.2017
- INGEVOST, Kurzgutachten zu den verkehrlichen Wirkungen der Planungen in der Daxerau vom 23.02.2017
- Dr. Christof Manhart, Gutachten „Naturschutzrechtliche Angaben zur speziellen artenschutzrechtlichen Prüfung (saP) Bebauungsplan Daxerau“ vom 01.03.2017

billigt der Stadtrat den Entwurf des Bebauungsplans „Daxerau“ der Stadt Traunstein einschließlich Begründung und Umweltbericht, jeweils in der Fassung vom 19.09.2017.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Entwurf des Bebauungsplans „Daxerau“ unter Einbeziehung der vorliegenden Gutachten auszulegen und die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit einzuholen.

TOP 10	Verbesserung der Breitbandversorgung – Einleitung eines Auswahlverfahrens nach der Breitbandrichtlinie für die unterversorgten Bereiche des Stadtgebietes
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 22 dagegen: 0 anwesend: 22

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

1. Für die Erschließungsgebiete 1 – 13 gemäß der angefügten Karte sind im Auswahlverfahren nach der Breitbandrichtlinie Angebote einzuholen.
2. In allen Erschließungsgebieten müssen allen möglichen Endkunden Übertragungsraten von mindestens 100 Mbit/s im Download und 10 Mbit/s Upload zur Verfügung stehen. Die Kosten von Hausanschlüssen werden von der Stadt nicht übernommen.
3. Es werden folgende Lose gebildet:
 - Los 1
„Außenbereiche Kammer“ (Erschließungsgebiete 1 – 6)
 - Los 2
„Hochberg, Wohngebiet an der Kampenwandstraße, Gewerbegebiet Chiemseestraße-West und Höpperding“ (Erschließungsgebiete 7 – 10)
 - Los 3
„Irlach“ (Erschließungsgebiet 11)
 - Los 4
„Baumgarten-West (Erschließungsgebiet 12)
 - Los 5
„Neuhausen-West (Erschließungsgebiet 13).
Es können Angebote für eines oder mehrere LOSE abgegeben werden.
4. Die Stadt behält sich vor, den Zuschlag bei Überschreitung einer Gesamtwirtschaftlichkeitslücke von 1.792.545 Euro für folgende Lose absteigend nicht zu erteilen: Los 5, 4, 3

TOP 11	Förderung der Denkmalpflege - Zuschussgewährung an die Kath. Kirchenstiftung St. Oswald für Sanierungsmaßnahmen an der Stadtpfarrkirche
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat die Gewährung eines Zuschusses im Rahmen der Denkmalpflege in Höhe von 33.600 Euro.

TOP 12	Gewährung von Investitionszuschüssen an Vereine und Institutionen der Stadt
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss sowie im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Investitionen durch Vereine und Institutionen werden bis zu einem Volumen von 200.000 € weiterhin mit 20 % gefördert. Die darüber hinausgehenden Investitionskosten werden lediglich mehr mit 10 % gefördert.

TOP 13 Erhöhung des Betriebskostenzuschusses an den Turnverein Traunstein 1864 e.V.

mehrheitlich beschlossen dafür: 19 dagegen: 4 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss sowie im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Die Stadt Traunstein gewährt dem Turnverein Traunstein e.V. neben den 30.000 Euro einen weiteren Zuschuss in Höhe der Differenz der grundstücksbezogenen Einnahmen und Ausgaben des Jahres 2016 in Höhe von 6.622 Euro.

TOP 14 Personalkostenvergleich

zur Kenntnis genommen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Finanzausschuss nimmt der Stadtrat Kenntnis.

TOP 15 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 28. September 2017

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 16 Anfragen und Wünsche - öffentlich -

zur Kenntnis genommen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Stadtrates findet die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates statt.